綜合新聞

黃名鼎令媛出閣宴客 捐助九慈善團體經費

（雲訊）雲埠新位仁餐室東主，黃名鼎伉儷之長女公子艷玲小姐，於十一月四日下午二時，在中華基督教禮堂，與中津錠司君舉行結婚典禮，伴娘黃艷珍，黃艷珊，北鄉那，周美坤，伴郎黃子耀，葉且利，馮栢麥黎司花女黃艷瑜，花童黃振輝，嘉賓到場，觀禮者三百餘人，由伍明樂牧師證婚。同日下午五時半，假座喜臨門酒家，設筵五十餘席，酬謝親友，熱鬧非常，招待者黃名贊，黃文生，黃本生，黃子清，盧煥明等。首由主婚黃堃俠代表主家宣佈謝會旨趣，并介紹雙方主家及各至親與各人相見，繼由卑詩省司法廳長，兼商務貿易廳長亞力山大當郡代表來賓，向新娘新郎致詞祝賀。雲東區新獲選國會議員，畢地汝麟氏致賀詞，隨由葉且利君向四位伴娘舉杯致祝。繼由新郎答謝，黃立錚代表主家用中英語答謝。然後一對新人同切喜餅，分餉座衆。復有歌詠助慶，婉轉動聽。益增高興場面，主席復宣佈黃名鼎夫婦，喜慶不忘慈善教育，捐助黃氏宗親總會，文彊學校，漢升體育會，長老會幼雅班，開平總會館，關隴西總堂，聖約瑟醫院，華僑公立學校，民星閱書報總社，九個社團學校經費，每三十元，該數已分別交與各該單位當局收，旋即開懷暢飲，談笑風生，嘉餚美酒，大快朵頤，讌畢，八時半，衆賓齊赴匈牙利大禮堂參加舞會，有著名東方樂隊伴奏。一對新人，數百男女，衣冠裙屐，在銀燈下，婆娑起舞，各樂其樂，查新娘係卑詩大學藥劑科五年級優秀生，曾在文彊學校畢業，新郎畢業於卑詩大學，得商學士，現爲審核會計師，一對新人，崇尚儒行，學有專長，同德多年，共結連理，堪稱美滿姻緣。

鄭宗明翁仙逝 定期出殯歸土

（雲訊）老僑鄭計成，號宗明，中山大鰲溪村人，來加數十年，向業餐館工，後年老退休，近日身體欠病人聖約瑟醫院治理，藥石無靈，在千十月十二日午後逝世，積閱享壽八十有二歲，其家人隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇於十月十七上午十一時在暗士黨殯儀館舉行家奠出喪禮，安葬伏士蘭墓園云。

至孝篤親半年刊出版

（雲訊）至孝篤親公所，爲發展族務，宣揚固有文化，年來舉辦之半年刊，內容正確，編排得宜，深得本埠及各埠該公所昆仲贊譽，聞該刊第二期已出版，請該所昆仲到該公所領取閱云。

華僑公校謝各捐欵

（雲訊）本埠華僑公立學校，近來先後收到各善長捐助經費如后：該校麗任校董李梓昆先生，日前不幸仙逝，其全郎家聰，家駿，家驤，秉承其先翁熱心僑教之遺志，捐助一百元，遡源總堂雷方，鄺列位先生，聯歡宴會，捐三十元，袁葉彥先生娶媳婦，捐助二十元，黃忠傳先生娶媳婦，捐加三十元，馬國強先生尊翁翻熾翁伉儷金婚紀念捐二十元，馬詒忠翁疊翁之喜捐二十元，關華芳，華培，君之合先翁仙逝，捐助十五元，以上列位先生，熱心僑教，至深嘉許，經理財馬雅核及發據，董事長廖伯良復函致謝云。

龍岡公所兩機構 新當選職員名錄

候補董事張鴻和，關祥興，趙卓詒，劉壽容，關志信，元老劉煥堯，關崇穎，監事劉帝雄，關邦健，劉松富，劉北球，張椿明，候補監事關耀崇，關勳煜，法律顧問劉鑑泉，文書主任關岩愚，理財主任關勳傑，交際主任關勳德，宣傳主任關東雄，福利主任劉日輪，聯絡主任關民凱，核數關勳和，張培斌，其他各科員恕不錄，又實業部正總理關宗武，副劉孔樞，正理財禮榮義，副補勳傑，中文書記關岩愚，西文書記劉重平，監督劉繼容，董事局主趙汝禮，董事關耀龍，禮儀明，關勳德，張雙元，張其享，劉北球，劉帝雄，劉昆利，關耀崇，劉松富，關民凱，核數關勳和，張培斌云。「完」

埠外投資良機

一、唯一唐樓樓室兼夜總會，位在旺工業埠仔，做九萬元生意，連實業只須現款三萬元。

二、肉舖年做十五萬，實業連傢俬取價九萬九千元。

三、遊艇及運動用具生意連實業，價錢四萬壹千元，可供銀朋。

四、二十二英畝閑地，有三睡房住屋及牛欄多間，距離本埠只半句鐘，最合畜牧及耕種用，取價只七萬二千九百元。

五、位在南所巴區，經開墾一四英畝，有四廳房靚屋，價錢只四萬七千元。

Mr. Gert Thies 936-7706
A. E. Austin & Co. Ltd. 879-7571

鄭重鳴謝林蘇民醫師

本人曾患腦神經栓塞症，經中西醫診治無効。月前因服附子生羌葯方多帖，未見奏效，反覺手足冰冷，心臟刺痛，小腹不適，食慾大減，面容憔悴，聲線低沉。此病兇爲圖新軒東主林西屏先生憐，即涌電話二藩市，邀請林蘇民中醫師來埠，施以仁心仁術，挽我垂危，今蒙妙手回春，恩同再造。慶幸之餘，無足圖報，謹綴斯言，藉表寸心，亦爲疾患者有所問津焉。

弟 陳廣敏謹頌

達雲戲院 喜士定街東壹五〇號
新銀幕 新裝修 新影師
十一月十八日（星期六）
㊀背解紅羅 梁無相 羅艷卿
巾幗英雄 却敵安邦
㊁贏得美人 鄧碧雲 何非凡
稱霸獵豔 笑話百出
十壹月十九日（星期日）
㊀董永遇仙 羅艷卿 羅劍郎
孝感天地 仙與人同
㊁火海餘生 林家聲 陳好逑
槍林彈雨 大義凜然
正午十式時開始 至下午五時半完場
入場券：成人一元

L. B. GIBBONS CO. LTD.
2168 Kingsway Vancouver, B. C.
古勳生Paul Koo公司電話434-2474，住宅253-6281
▲近京士威及魯拔街，一房無土庫屋，大廚房，售價壹萬七千九。
▲十五年靚屋，兩睡房，樓木地，保養好，開價三萬一千九。
▲大學區洗衣兼裁縫店，月收千元，尚可有發展，售價五千九。
▲本市東區兩房屋，高爽土庫，售價二萬二千五，可充銀朋。
▲近費沙街東仔舖，日收百二元，只售五千五
▲平及靚，一年新三房民房，有十庫，銀朋每期七百，每月連稅只一百四十八，平過租屋。

新奇士雜貨花店
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
營業時間
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七四〇九四

加華企業有限公司
門市部：友誼商店：1155 Davie St., Van. 5, B.C.
Tel. 682-8808, 254-0333
本公司新到各種新商品
男女裝真絲棉納，背心棉被。
男女裝棉納，背心
男女裝織綿緞面長褲，
十字綉花枱布，餐巾，
精美汕頭哥羅紗枱布，
梳化套，綉花禮物手巾，
中西式綉花枕袋等等。
款式好，價錢平。
零沽，批發，無任歡迎。
存貨無多，欲購從速。
好消息

修理水喉溝通去水喉
廿四小時應命。電話687-6222接洽

雲高華—華新書局
華燈夢 一元七毛五
戀夢 一元七毛五
青春戀 一元七毛五
在風雲間 一元七毛五
牡丹玫瑰素描 一元五
沙上物語
青草地上 一元七毛五
火祭式十字 一元七
後園 一元七毛五
中夜讀書 一元二毛
晚安寶貝 元三毛
七號密碼 全三冊 四元
佛偈 全四冊 秦紅著
跌經萬里征 全三冊 三元七毛五
秦紅著
魚虎雲帆 全三冊 三元七毛五
嘉麗春 全三冊 四元七 秦紅著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽
幻影追魂 全四冊 六元式字文學著
飛刀 全三冊 四元四 秦紅著
血路 全三冊 三元四毛五 秦紅著
神劍譚 全三冊 三元三 五官琦
千人塚 上下冊 三元五 高皐著
Wah Sun Book Shop 178 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
「Tel」郵寄 另計

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C
TEL: 684-2025
僑胞注意
特有各種定期來回香港
廉價機票保證乘搭著名
公司航機準時起程座位
無多請速接洽
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO LTD
280E. Pender St., Vancouver 4, B C
Tel 688-6025
專營國產貨品
新貨大量供應
罐頭食品，京菓海味，
瓷器桑葉，糖菓餅食，
藥材成藥，冰霜海產，
鮮明肉食，燒烤鹵味。
最近運到
晶雕畫，羽毛畫，角雕畫，
玻璃畫，麥楷畫，貝雕畫。
零沽批發
一律歡迎

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery of Homes
公司 324-2441
住家 437-4860
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15, B. C.
▲勿失良機，年輕靚商業舖一連四間，樓上另辦公室，用水泥磚及鋼筋建築，十分堅固，地寬129.24X163.68尺深，尚有餘地可建多兩三間，Zoning C-2商業地，全部一流租客，如銀行，醫生及大藥房等，各有長此，皮費輕，年收豐高，有大停車場，位于北雲最繁榮之發展區，鄰近柏文及大商場，僅取三十九萬九
▲近埠，五廳房潔白住宅，土庫兩睡房，自動暖氣，晒台，車房，柏文地，交通學校商場便，只二萬二千五
▲埠心，白人靚菓舖，特具如新，有生意做，有得住一廳三房，上層另每月有三百元租收，僅取大萬四千九
▲細及廿五街東，壹廳兩房住宅，土庫一組聯房四廳房
▲東區，白人業主，數年新，現代化靚住宅多間：如一廳三睡房，土庫大部份完成，交通學校便，取價合理
▲專誠代理各類型房屋柏文工商樓宇生意等及輸皮買賣

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 一如有垂詢 極表歡迎
本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，必知其詳。
伍黃秀英
Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C.
伍澤濤黃秀英聯營
事務所電話 682-5284
伍澤森 733-5743
鍾天賜 876-4575
楊志清 324-4218
陳宗怕 新電話 874-2880
伍澤森 253-3887
加利連市 298-0216
鍾偉業 876-9040
雷廣庭 980-3098
▲市面無幾，三年半新愛邊浮屋，每邊三睡房，寬大客廳廚房，土庫有廳房，開價五萬九千元
▲埠邊餐館連實業，除餐館外另有新蜜屋一間出租，位柏文商業區，大有前途，開價八萬五千
▲市內超型雜貨店，每星期生意約九千五百元至六千，機會難逢，取價壹九千九百元另点貨
▲小雜貨店兩間，一近華區，另一位高樓大廈林立西區，俱每日生意約百元，業主急讓。
▲投資大好機會：埠邊三年新大型商業中心位於交通必經主要道路佔地二萬餘平方尺建築面積七千餘平方尺，均獨市生意：（一）最華貴大型餐館設備均係第一流共有式百五十座位及樂隊舞池設備目前生意每年十壹萬元。（式）新型大什貨舖一切設備均最新式每年生意十六萬，餐館及什貨連同實業全部出讓或部份出讓均可。
▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。
▲商業樓，位旺區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機。
▲全新套房兩廳靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問。
▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問。
▲近域多利夾四十九街八年新屋，兩廳三房，土庫精緻三廳房，學校巴士近，取價三萬七。
▲西區十一組柏文，住客全滿，易管理，十五年新，每年收租萬八，開價十三萬九，現款二萬
▲樓下兩旺舖，樓上三組柏文，年總入約萬三，開價十萬九，現款四萬五餘充回業主。
▲十九年平房，位四十四尺柏文地，正層三睡房土庫雅潔獨立聯房，自住兼收租。
▲一廳兩睡房，士德古墟，土庫車房，首期現款試交三千元，內外雅潔光猛，開價二萬三千五
▲十年新十七組柏文屋，自住一廳兩睡房，每年入息二萬五千元，地位良好，永無置空之虞
▲細街近三十街，交通方便，一廳兩睡房，全土庫，西人業主，開價二萬三千五，可以還價。
▲六十二街東近柳街，一廳兩睡房，土庫另有完成兩房，爭鋼窗，內外潔淨，白人屋主。
▲雜貨舖，位於多利街旺區，每日生意一百六十餘元。
▲上下孖屋，位Powell月收租壹百廿元。
▲雜貨舖連實業，在盤乃比市中心，前舖後居，有三大睡房，二萬五千元期。
▲上下孖屋，在街角地，面梳街與Grant首期八千可成交。
▲近華埠商業樓下大間舖，樓上旅館六十間房（明年批滿）目前年收一萬元取價十貳萬五。
▲商業地，位乃磨夾第壹街六十二尺地能建三間舖位樓上三組聯房，取價大萬餘元。
▲近華埠四層紅磚商業樓上旅館四十二間房，（明年批滿）樓下大型上等餐館年生意十一萬元
▲埠邊大型什貨舖連實業每日生意三百六十元變卜壹廳三房新型住宅獨市生意大有前途。
▲商業區，兩個舖位，喜士定街近唐人埠，好地點，開價四萬五千元，有意者請快電洽。
▲美容院出讓，近唐人埠，好地位，好生意，每月生意大約二千元左右，取價六千五百元。
▲中西餐館，離埠卅五分鐘，一流設備，酒巴，全部地毯，七十餘座位，幽平，易批，短錢期
▲孖屋，一街及乃邊街，每月收租二百八十五元開價三萬七千九，先交現銀三千元可以。